



SÉANCE ORDINAIRE
SÉANCE DU CONSEIL MUNICIPAL
4 DÉCEMBRE 2017

REGULAR SITTING
MUNICIPAL COUNCIL SITTING
DECEMBER 4, 2017

- | | | |
|------|---|--|
| 1. | Ouverture de la séance
Opening of the sitting | La mairesse Smith
Mayor Smith |
| 2. | Rapport de la mairesse et des conseillers
Mayor and Councillors' reports | La mairesse Smith
Mayor Smith |
| 3. | Première période de questions
First question period | La mairesse Smith
Mayor Smith |
| 4. | Adoption de l'ordre du jour
Adoption of the agenda | La conseillère Lulham
Councillor Lulham |
| 5. | Approbation des procès-verbaux
Confirmation of minutes | La conseillère Lulham
Councillor Lulham |
| 6. | Rapports au conseil
Reports to Council | La mairesse Smith
Mayor Smith |
| 6.1. | Correspondance
Correspondence | La mairesse Smith
Mayor Smith |
| 6.2. | Procès-verbaux du comité plénier
General Committee of Council Minutes | La conseillère Lulham
Councillor Lulham |
| 6.3. | Rapport d'embauche
Manpower Reports | La mairesse Smith
Mayor Smith |
| 6.4. | Liste des comptes
List of Accounts | La conseillère Kez
Councillor Kez |
| 6.5. | Registre des chèques
Cheque Register | La conseillère Kez
Councillor Kez |
| 6.6. | Liste d'approbations
List of Approvals | Le conseiller Shamie
Councillor Shamie |
| 7. | Orientation du conseil sur les sujets devant être présentés au conseil
d'agglomération de Montréal
Adoption of council's position on the items to be submitted to the
Montreal agglomeration council | La conseillère Lulham

Councillor Lulham |
| 8. | Dépôts des déclarations d'intérêts pécuniaires
Tabling of the Statements of Pecuniary Interests | Le Greffier de la Ville
The City Clerk |
| 9. | Dépôt des états financiers comparatifs
Filing of Comparative Statements | La conseillère Kez
Councillor Kez |



SÉANCE ORDINAIRE
SÉANCE DU CONSEIL MUNICIPAL
4 DÉCEMBRE 2017

REGULAR SITTING
MUNICIPAL COUNCIL SITTING
DECEMBER 4, 2017

- | | | |
|------------|--|--|
| 10. | Participation à une formation obligatoire pour les élus - Loi sur l'éthique et la déontologie en matière municipale
Participation in mandatory training for elected municipal officers - Municipal Ethics and Good Conduct Act | La conseillère Kez

Councillor Kez |
| 11. | Nominations - Membres du comité plénier du conseil
Appointments - Members of the General Committee of Council | Le conseiller Shamie
Councillor Shamie |
| 12. | Nominations - Membres de la Commission des finances et de l'administration
Appointments - Finance and Administration Committee | La conseillère Lulham

Councillor Lulham |
| 13. | Nominations - Membres du comité consultatif sur les transports
Appointments - Members of the Transportation Advisory Committee | La conseillère Lulham
Councillor Lulham |
| 14. | Nominations - Membres du comité consultatif des événements communautaires
Appointments - Members of the Community Events Advisory Committee | La conseillère Lulham

Councillor Lulham |
| 15. | Nominations - Membres du comité de la bibliothèque publique
Appointments - Members of the Public Library Committee | La conseillère Lulham
Councillor Lulham |
| 16. | Nomination - Poste de directeur du service des travaux publics
Appointment - Director of Public Works | Le conseiller Cutler
Councillor Cutler |
| 17. | Appel d'offres public - Location et service de contenants à déchets, matières organiques, matières recyclables et le bois
Call for public tenders - Rental and service of containers for debris, organic and secondary materials and wood | Le conseiller Cutler

Councillor Cutler |
| 18. | Appel d'offres par invitation - Location de quatre (4) camions pour les opérations de déneigement pour l'hiver 2018
Tenders by invitation - Rental of four (4) trucks for snow removal operations for the 2018 winter season | Le conseiller Cutler

Councillor Cutler |



SÉANCE ORDINAIRE
SÉANCE DU CONSEIL MUNICIPAL
4 DÉCEMBRE 2017

REGULAR SITTING
MUNICIPAL COUNCIL SITTING
DECEMBER 4, 2017

- | | | |
|------------|---|--|
| 19. | Achat regroupé avec la Ville de Montréal de sel de déglçage pour la saison d'hiver 2017-2018
Group purchase with the Ville de Montréal of coarse rock salt for the winter season of 2017-2018 | Le conseiller Cutler

Councillor Cutler |
| 20. | Modalités de versement de la contribution gouvernementale dans le cadre du programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ) pour les années 2014 à 2018
Terms and conditions for the payment of the government contribution under the Gas Tax and Québec Contribution Program (TECQ) for the years 2014 to 2018 | Le conseiller Cutler

Councillor Cutler |
| 21. | Annulation d'un contrat de travaux civils mineurs - CMS entrepreneurs généraux inc.
Cancellation of a minor civil works contract - CMS entrepreneurs Généraux Inc. | Le conseiller Shamie

Councillor Shamie |
| 22. | Radiation des comptes clients non recouvrables d'Hydro Westmount
Writing-off of Hydro Westmount's unpaid customer accounts | Le conseiller Shamie
Councillor Shamie |
| 23. | Avis de motion - Règlement 1513 visant à établir les tarifs pour l'exercice financier 2018
Notice of motion - By-law 1513 to establish tariffs for the 2018 fiscal year | La conseillère Kez

Councillor Kez |
| 24. | Adoption - Règlement 1512 sur la circulation des camions et des véhicules-outils
Adoption - By-law 1512 on truck and tool vehicle traffic | La conseillère Bostock

Councillor Bostock |
| 25. | Mandat pour services juridiques - Dossier Delage
Mandate for legal services - Delage Case | Le conseiller Shamie
Councillor Shamie |
| 26. | Approbation des taux horaires concernant les services juridiques externes
Approval of hourly rates for external legal services | Le conseiller Shamie

Councillor Shamie |



SÉANCE ORDINAIRE
SÉANCE DU CONSEIL MUNICIPAL
4 DÉCEMBRE 2017

REGULAR SITTING
MUNICIPAL COUNCIL SITTING
DECEMBER 4, 2017

- | | | |
|------------|--|---|
| 27. | Calendrier 2018 des séances ordinaires du conseil
Schedule of the regular Council sittings for 2018 | Le conseiller Shamie
Councillor Shamie |
| 28. | Nominations - Membres du comité consultatif d'urbanisme
Appointments - Members of the Planning Advisory Committee | Le conseiller Shamie
Councillor Shamie |
| 29. | Aménagement urbain - Règlement 1489 - Adoption d'un second projet
de résolution
Urban Planning - By-law 1489 - Adoption of a second draft resolution | Le conseiller Peart
Councillor Peart |
| 30. | Aménagement urbain - Approbation des permis
Urban Planning - Approval of building permits | Le conseiller Peart
Councillor Peart |
| 31. | Deuxième période de questions
Second Question Period | La mairesse Smith
Mayor Smith |
| 32. | Levée de la séance
Closing of the meeting | La mairesse Smith
Mayor Smith |